

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Soltar los tornillos (1) para separar el disco (2) de la caja (3).
- Adjuntar a la caja de techo (3) utilizar los tornillos (4) y bloques (5).
- Conecte los cables de red (6) a los terminales (7) teniendo cuidado de insertar el cable verde / amarillo en el terminal marcado con el símbolo de tierra.
- Cerrar el disco (2) apretando los tornillos (1).
- Inserte los cables de acero (10) en detalle (11). Una vez posicionado apretar las clavijas (12) de los detalles (11) y los granos de las bolas (13), posicionados en el dibujo ConA
- Atornille las bombillas (8) en el soporte (9).
- GIOGALI
- Colgar las cadenas de ganchos comenzando de la corona inferior (A) disponiendo sobre ésta 25 cadenas de 17 ganchos de cristal cada una.
- Completar el montaje colgando de la corona superior (B) 48 cadenas de 16 ganchos de cristal cada una.



Vistosi

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
 Cod. Fisc. - P.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT0801000000170
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

English

ASSEMBLY INSTRUCTION

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the screws (1) to separate the disc (2) of the box (3).
- Attach to the ceiling box (3) use the screws (4) and blocks (5).
- Connect the network cables (6) to terminals (7) being careful to insert the green / yellow wire in the terminal marked with the earth symbol.
- Close the disc (2) tightening the screws (1).
- Insert the steel cables (10) in detail (11). Once positioned tighten the dowels (12) of the details (11) and the grains of the balls (13), positioned in the drawing cona
- Screw the light bulbs (8) in the holder (9).
- GIOGALI
- Now assemble the hook chains in crystal starting from the lower radial pattern (A) positioning 25 chains on the circumference. Every chain is made up of 17 hooks in crystal.
- Complete the assembly placing on the upper radial pattern (B) 48 chains with 16 hooks in crystal.

Italiano

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare i grani (1) per separare il disco (2) dalla scatola (3).
- Fissare a soffitto la scatola (3) tramite le apposite viti (4) e tasselli (5).
- Collegare i cavi di rete (6) ai morsetti (7) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Richiudere il disco (2) avvitando i grani (1).
- Inserire i cavi di acciaio (10) nei particolari (11). Una volta posizionati stringere i grani (12) dei particolari (11) ed i grani delle sferette (13), posizionati cona nel disegno
- Avvitare le lampadine (8) nei portalampade (9).
- GIOGALI
- Montare ora le catene di ganci in cristallo iniziando dalla raggiera inferiore (A) disponendo sulla circonferenza 25 catene composte ciascuna di 17 ganci in cristallo.
- Completare il montaggio disponendo sulla raggiera superiore (B) 48 catene composte ciascuna di 16 ganci in cristallo.

Deutsch

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Schrauben (1) die Scheibe (2) des Kastens (3) zu trennen.
- Befestigen Sie an der Decke Kasten (3) mit den Schrauben (4) und Blöcke (5).
- Schließen Sie die Netzkabel (6) an die Klemmen (7) darauf achten, die grün / gelbe Ader in die Klemme mit dem Symbol gekennzeichnet Erde einzufügen.
- Schließen Sie die Scheibe (2) Anziehen der Schrauben (1).
- Die Stahlkabel (10) im Detail (11). Nach dem Positionieren ziehen die Dübel (12) die Angaben (11) und die Körner der Kugeln (13), in der Zeichnung angeordnet cona
- Schrauben der Glühlampen (8) in dem Halter (9).
- GIOGALI
- Nun die Ketten der Kristallhaken montieren. Beginnen Sie beim untersten Metallring (A), indem Sie 25 Ketten aus je 17 Kristallhaken bestehend, aufhängen.
- Abschliessend auf dem obersten Metallring (B) 48 Ketten, aus je 16 Kristallhaken bestehend, aufhängen.

Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Ξεβιδώστε τις βίδες (1) για το διαχωρισμό του δίσκου (2) από το κουτί (3).
- Συνδέστε το κουτί οροφής (3) χρησιμοποιήστε τις βίδες (4) και μπλοκ (5).
- Συνδέστε τα καλώδια του δικτύου (6) σε τερματικούς σταθμούς (7) προσέχοντας να εισάγετε το πράσινο / κίτρινο καλώδιο στον ακροδέκτη που σημειώνονται με το σύμβολο γη.
- Κλείστε το δίσκο (2) σφίγγοντας τις βίδες (1).
- Τοποθετήστε τα καλώδια από χάλυβα (10) με κάθε λεπτομέρεια (11). Μόλις τοποθετηθεί σφίξτε τα ούπα (12) από τις λεπτομέρειες (11) και τους κόκκους των σφαιρών (13), τοποθετημένη στο σχέδιο Cona
- Βιδώστε τις λάμπες (8) στην υποδοχή (9).
- GIOGALI
- Τώρα συναρμολογήστε τις αλυσίδες με τους γυάλινους κρίκους ξεκινώντας από την περιφέρεια του κάτω (A) ακτινωτού σχήματος θέσεων 25 αλυσίδων στην περιφέρεια. Κάθε αλυσίδα αποτελείται από 17 κρυστάλλινων άγκιστρων
- Τελειώστε την συναρμολόγηση τοποθετώντας στο επάνω ακτινωτό σχήμα (B) 48 αλυσίδων με 16 κρυστάλλινα άγκιστρα

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser les vis (1) pour séparer le disque (2) de la boîte (3).
- Joindre à la boîte de plafond (3) utiliser les vis (4) et des blocs (5).
- Connectez les câbles réseau (6) à des terminaux (7) en faisant attention à insérer le fil vert / jaune dans la borne marquée du symbole de la terre.
- Fermer le disque (2) de serrage des vis (1).
- Insérez les câbles d'acier (10) dans le détail (11). Une fois positionné serrer les goujons (12) des détails (11) et les grains des billes (13), positionnés dans le dessin cona
- Visser les ampoules (8) dans le support (9).
- GIOGALI
- Réunir maintenant les chaînes de crochets en cristal en commençant par l'auréole inférieure (A), disposer sur la circonférence 25 chaînes, chacune composée par 17 crochets en cristal.
- Compléter l'assemblage en disposant sur l'auréole supérieure (B) 48 chaînes, chacune composée par 16 crochets en cristal.

Русский

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Ξεβιδώστε τις βίδες (1) για το διαχωρισμό του δίσκου (2) από το κουτί (3).
- Συνδέστε το κουτί οροφής (3) χρησιμοποιήστε τις βίδες (4) και μπλοκ (5).
- Συνδέστε τα καλώδια του δικτύου (6) σε τερματικούς σταθμούς (7) προσέχοντας να εισάγετε το πράσινο / κίτρινο καλώδιο στον ακροδέκτη που σημειώνονται με το σύμβολο γη.
- Κλείστε το δίσκο (2) σφίγγοντας τις βίδες (1).
- Τοποθετήστε τα καλώδια από χάλυβα (10) με κάθε λεπτομέρεια (11). Μόλις τοποθετηθεί σφίξτε τα ούπα (12) από τις λεπτομέρειες (11) και τους κόκκους των σφαιρών (13), τοποθετημένη στο σχέδιο Cona
- Βιδώστε τις λάμπες (8) στην υποδοχή (9).
- GIOGALI
- Теперь присоединить цепи из хрустальных крючков, начиная с нижней дуги (A), располагая на окружности 25 цепей, состоящих каждая из 17 хрустальных крючков.
- Закончить сборку, располагая на верхней дуге (B) 48 цепей, состоящих каждая из 16 хрустальных крючков.

